ГОДОВОЙ ОТЧЕТ 2021

EURAM BANK

Что на самом деле является истиной?

NASA
USA
NASA
Discovery

ЧТО ТЫ ЗНАЕШЬ?
ВО ЧТО Я ВЕРЮ?
ЧТО ТЫ ИСПЫТЫВАЕШЬ?
ИЛИ Я, ИЛИ ДРУГИЕ?
НЕРЕАЛЬНО?

113
CHANCE
DIE GRÖSSE

Может быть, она исчезает, как робкий олень, в момент узнавания.

DIGITUS
INDEX

Что на самом деле является истиной?

ПРЕКРАСНЫЙ СОН, ОБМАНЧИВЫЙ СОН. КОШМАР, ГРЕЗЫ НАЯВУ, ПРИНЯТИЕ ЖЕЛАЕМОГО ЗА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОЕ. НАДЕЖДА, СТРЕМЛЕНИЕ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ.

NASA
2019

Долго незамеченная, она внезапно поднимется, сначала осторожно, затем всепоглощающе.

Что на самом деле является истиной?

То, что длится вечно.
Идея.
Ничего, всё, Боги.

LOVE

Это раскрывается в работе. День за днем. Год за годом.

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ 2021

ХОРОШО ИМЕТЬ ЦИФРЫ

EURAM BANK

ПРЕДИСЛОВИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПРАВЛЕНИЯ

Размышляя о том, что я хочу сказать в своем вступительном слове и о событиях минувшего года, я почувствовал, что едва заметно качаю головой: как замечательно было бы в несколько приподнятом, почти постпандемическом, настроении просто ограничиться комментариями о проделанной работе и о достигнутом хорошем результате. Однако, все мы знаем, что происходит совсем недалеко от нас, и чувствуем себя угнетенными, ошеломленными и грустными. И я не собираюсь этого скрывать. Однако, в то же время, я хочу рассказать вам о том, что вселяет в меня надежду.

Возможно, вы знаете из личного опыта или из наших прошлых отчетов, что у нас работают люди самых разных культур. Это разнообразие является характерной чертой семей наших сотрудников, в том числе тех, где выходцы из Украины и России связаны узами любви и привязанности. Их отношения, их дружба и спонтанное общее желание оказать помощь жертвам войны, указывают нам путь: давайте сотрудничать, заботиться друг о друге, поддерживать друг друга, и тех, кто нуждается в помощи- теперь больше, чем когда-либо!

Наш годовой отчет за 2021 год получился красочнее, чем когда-либо. Пусть это будет для вас знаком того, что мы и наша разнообразная команда не считаем мир черно-белым, но и не смотрим на все через розовые очки. Как менеджеры банка и консультанты мы реалисты. И как реалисты, мы обязаны всматриваться очень пристально и осознавать, что мир — и жизнь — иногда могут казаться сюрреалистичными или даже абсурдными. Реальность состоит из множества цветов и измерений, порою пронзительно ярких, ослепительных и обманчивых, а иногда исполненных тенями столь темными, что мы ее почти не видим.

Действительность не проста, и не всегда легко распознать в ней те положительные, устойчивые, ориентированные на будущее и способствующие росту аспекты- в отличие от обмана и иллюзии- для того, чтобы создать что-то важное и ценное. Мы не философы, но это является ядром нашей корпоративной философии.

На этой основе мы строим планы и действуем на протяжении всего года. Какую форму это принимает, мы видим только в конце. In fine videtur, cuius toni. Все детали вы увидите в последующем отчете и балансе.

Манфред Хубер
Председатель Правления, апрель 2021 г.

НАБЛЮДАТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ

Адольф Вальтер Хёлльмер
Председатель

Д-р Петер Мазер
Заместитель председателя

Дипл. специалист по торговле
Сента Пеннер

ПРАВЛЕНИЕ

Манфред Хубер
Председатель

Йоганнес Лангер

Йозеф Леккель

Манфред Хубер

Йоганнес Лангер

Йозеф Леккель

ОТЧЕТ О СОСТОЯНИИ ДЕЛ

ОТЧЕТ О СОСТОЯНИИ ДЕЛ

1. Ход дел и экономическая ситуация

Модель ведения бизнеса
Акционерное общество European American Investment Bank (Euram Bank) в качестве малого частного банка оказывает банковские и прочие финансовые услуги в первую очередь в Австрии, Германии, в Центральной и Восточной Европе, Передней и Центральной Азии и в России. Наши высококвалифицированные сотрудники из разных стран отражают открытую корпоративную культуру Euram Bank.

Euram Bank специализируется в основном на сферах деятельности „Частное банкирование / вложения в недвижимость“ и „Управление активами“. В сфере деятельности „Обслуживание операций банковскими картами“ банк работает на оппортунистической основе. В связи с принципом пропорциональности, в отчетности нет дополнительных функциональных разделений.

Euram Bank находится на 100% в частном владении. Большую часть акций банка через Euram Holding AG держат финансовые инвесторы и руководящие работники компании.

Ход дел
Стимулы для экономического роста в еврозоне были значительно ослаблены из-за волны омикрона в конце прошлого года. С октября по декабрь ВВП вырос всего на 0,3 процента по сравнению с предыдущим кварталом, тогда как летом он увеличился на 2,3 процента. По итогам 2021 года государства-члены еврозоны по-прежнему могут похвастаться высокими темпами роста в 5,2 процента, что, вероятно, является самым сильным экономическим ростом за последние почти 50 лет. Темп роста примерно соответствует прогнозу Еврокомиссии, которая ожидала в ноябре рост ВВП на уровне 5 процентов для еврозоны и ЕС в целом. В 2020 году, первом году пандемии коронавируса, ВВП упал на 6,4 процента в 19 странах еврозоны. Несмотря на обнадеживающие цифры, европейская экономика продолжает отставать по сравнению с ростом в США и Китае. В прошлом году Соединенные Штаты зафиксировали темпы роста на уровне 5,7 процента. В первый год пандемии, в 2020 году, экономика США сократилась всего на 3,5 процента, так как она смогла противостоять последствиям пандемии коронавируса лучше, чем европейская. Китай объявил о темпах роста в 8,1 процента за прошлый год. В позапрошлом году этот показатель роста составил около 2,3 процента.

Для Euram Bank финансовый год 2021 снова был успешным, явно превысив запланированный результат. Результат необычайно хорошего финансового 2020 года не удалось повторить. Это было учтено еще при планировании. Результаты в двух сферах деятельности „Частные банковские операции / вложения в недвижимость“ и „Управление активами“ были чрезвычайно

удовлетворительными. В сфере „Частные банковские операции / вложения в недвижимость“ мы сохранили тот же курс развития, что и в прошлом году. Помимо инвестиций в инвестиционные фонды, акции и облигации и помимо платежных операций, спросом пользовались ломбардные кредиты и кредиты на недвижимость и соглашения об обратной покупке. Таким образом, плановые показатели в этой сфере были снова перевыполнены. Благодаря консервативному инвестиционному подходу, которого мы придерживаемся уже много лет, подразделение „Управление активами“ снова смогло добиться положительных результатов работы инвестиционных фондов Euram Bank.

Балансовый итог Euram Bank составил на 31.12.2021 г. 720,6 млн евро и был таким образом на 263,0 млн евро значительно выше показателя предыдущего года (31.12.2020 г.: 457,6 тыс евро). Отдельные позиции развивались следующим образом:

Кассовая наличность увеличилась по сравнению с прошлым годом на 305,5 млн евро до 445,2 млн евро (31.12.2020 г.: 139,7 млн евро), долговые обязательства государственных субъектов уменьшились на 0,7 млн евро до 10,8 млн евро (31.12.2020 г.: 11,5 млн евро). Кредиты и авансы кредитным институтам уменьшились на 17,3 евро и составляют 39,4 мнл евро (31.12.2020 г.: 56,7 млн евро). Кредиты и авансы клиентам уменьшились на 17,6 млн евро до 161,8 млн евро (31.12.2020 г.: 179,4 млн евро). Снижение произошло в результате погашения отдельных операций краткосрочного финансирования. Облигации и другие ценные бумаги с фиксированной процентной ставкой уменьшились на 5,4 млн евро до 57,0 млн евро (31.12.2020 г.: 62,4 млн евро). Снижение связано с платежами клиентов в долларах США – взамен погашенных облигаций в долларах США не были приобретены новые. Акции и другие ценные бумаги без фиксированной процентной ставки уменьшились на 0,2 млн евро до 1,9 млн евро (31.12.2020 г.: 2,1 млн евро). Доли в аффилированных компаниях остались без изменений: 159 тыс. евро (31.12.2020 г.: 159 тыс. евро). Уменьшение позиции „Материальные активы“ на 0,4 млн евро до 1,7 млн евро (31.12.2020 г.: 2,1 млн евро) связано со списанием меблировки и оборудования нового местонахождения на Schottenring 18, 1010, Вена, где мы находимся с февраля 2020 года. Прочие активы уменьшились на 1,0 млн евро до 1,0 млн евро (31.12.2020 г.: 2,0 млн евро), разграничительные статьи немного увеличились на 0,3 млн евро до 0,9 млн евро (31.12.2020 г.: 0,6 млн евро). Отсроченные налоговые активы составили 0,5 млн евро (31.12.2020 г.: 0,5 млн евро).

В статьях пассивов обязательства перед кредитными институтами уменьшились до 1,0 тыс. евро (31.12.2020 г. 338,3 тыс. евро). Обязательства перед клиентами составили на дату составления баланса 670,6 млн евро (31.12.2020 г.: 411,7 млн евро) и составляют 93% балансового итога, что по-прежнему составляет наибольшую долю базы рефинансирования Euram Bank. Euram Bank представлен с июля 2016 года на интернет-платформе для срочных депозитов „Weltsparen“ – объем вложений, полученных через эту платформу, увеличился и составил на 31.12.2021 г. 29,7 млн евро (31.12.2020 г.: 6,7 млн евро). Прочие обязательства составляют 1,6 млн евро (31.12.2020 г.: 1,6 млн евро), резервные отчисления увеличились по сравнению с прошлым годом на 0,3 млн евро до 3,7 млн евро (31.12.2020 г.: 3,4 млн евро). Сюда входят резервы на переменные вознаграждения в размере 1,7 млн евро.

Чистый процентный доход составил 7,7 млн евро (31.12.2020 г.: 9,3 млн евро), что составляет уменьшение на 17,9%. Причиной уменьшения стали отрицательные проценты из-за высокой кассовой наличности. Доходы по ценным бумагам и долевым капиталовложениям составили 0,1 млн евро (31.12.2020 г.: 0,1 млн евро). Сальдо комиссионных доходов и расходов составило 12,1 млн евро (31.12.2020 г.: 13,1 млн евро). В финансовом году 2021, как и в прошлом году, основная доля комиссионных пришлась на операции с ценными бумагами (5,3 млн евро), далее следуют кредитные операции и соглашения об обратной покупке (4,5 млн евро), а также платежные операции (2,3 млн евро). Сальдо доходов / расходов по финансовым операциям составило -0,5 млн евро (31.12.2020 г.: 0,5 млн евро). Основной причиной для этого стал отрицательный результат по оценке ценных бумаг. Прочие операционные доходы составили 15,0 тыс. евро (31.12.2020 г. 0,4 млн евро). Таким образом, операционные доходы составили 19,4 млн евро (31.12.2020 г.: 23,4 млн евро).

Операционные расходы составили 13,5 млн евро (31.12.2020 г.: 14,1 млн евро). Расходы за персонал составили 6,1 млн евро (31.12.2020 г.: 6,2 млн евро), прочие административные расходы остались без изменения 6,6 млн евро (31.12.2020 г.: 6,6 млн евро). Прочие административные расходы включают в себя в основном затраты на информационные технологии, аренду, рекламу, а также гонорары за консультационные и аудиторские услуги. Амортизация материальных и нематериальных активов составила 0,8 млн евро (31.12.2020 г.: 0,9 млн евро). Прочие операционные расходы составили 56,1 тыс. евро (31.12.2020 г. 0,4 млн евро).

Таким образом, после вычета всех операционных расходов из операционного дохода компании в финансовом году 2021 получается доход от операционной деятельности в размере 5,9 млн евро (31.12.2020 г.: 9,4 млн евро).

Сальдо доходов и расходов от продаж и оценки дебиторской задолженности и некоторых ценных бумаг составило минус 0,2 млн евро (31.12.2020 г.: минус 0,5 млн евро). Начисленные проценты по двум кредитам, величиной в 0,4 млн евро были на всякий случай переоценены, несколько общих резервов под убытки стоимостью в 0,3 млн евро смогли быть ликвидированы. Сальдо доходов и расходов от продажи и оценки финансовых активов составило минус 95,6 тыс. евро (31.12.2020 г. минус 1,4 тыс. евро).

Таким образом, результат обычной коммерческой деятельности за 2021 год составил 5,7 млн евро (31.12.2020 г.: 8,8 млн евро).

Налоги на доход и прибыль составили 1,5 млн евро (31.12.2020 г.: 2,5 млн евро). Результат учитывает расход по отсроченным налогам в размере 0,1 млн евро (31.12.2020 г.: расход 0,4 млн евро), а также расход по распределению налогов в размере 1,4 млн евро (31.12.2020 г.: 2,1 млн евро).
Прибыль после уплаты налогов за финансовый 2021 год составила, таким образом, 4,2 млн евро (31.12.2020 г.: 6,4 млн евро). В 2021 году были осуществлены движения резервных фондов в размере 4,2 млн евро (31.12.2020 г. 6,4 млн евро). Полученная в результате этого годовая прибыль составила 10 тыс. евро (31.12.2020 г. 10 тыс. евро).

С учетом нераспределенного остатка прибыли в размере 0,3 млн евро балансовая прибыль за 2021 финансовый год составила 0,3 млн евро (31.12.2020 г.: 0,3 млн евро).

Финансовые и нефинансовые показатели

Обеспеченность Euram Bank собственным капиталом и в финансовом году 2021 остается отличной. Приемлемые собственные средства согласно части 2 Регламента (ЕС) N° 575/2013 составили 42,1 млн евро (31.12.2020 г.: 38,5 млн евро), заметно превышая уровень требуемых собственных средств согласно статье 92 Регламента (ЕС) 575/2013 в размере 14,3 млн евро (31.12.2020 г.: 14,1 млн евро). Коэффициент достаточности базового капитала ((капитал первого уровня / (требуемые собственные средства * 12,5)) в течение года увеличился на 2,2% и на конец года составил 23,2% (31.12.2020 г.: 21,0%), коэффициент совокупного капитала ((приемлемые собственные средства/ требуемые собственные средства * 12,5)) составил в финансовом году 2021 23,6% (31.12.2020 г.: 21,9%). Оба коэффициента значительно превышают предписанную законом минимальную величину. Коэффициент рентабельности собственного капитала (прибыль после налогов / собственный капитал) составил в финансовом году 2021 9,9% (31.12.2020 г.: 16,9%), доходность активов (результат обычной коммерческой деятельности / средний балансовый итог) уменьшился в течение финансового года 2021 на 0,95% до 0,97% (31.12.2020 г.: 1,92%), прибыль на задействованный капитал (результат обычной коммерческой деятельности / необходимые собственные средства) уменьшился на 22,6% до 40,1% (31.12.2020 г.: 62,7%). Коэффициент расходов к доходам (операционные расходы / операционные доходы) составил 69,7% (31.12.2020 г.: 60,1%).

В 2021 году объем клиентских счетов с ценными бумагами составил 1,2 млрд евро, что на 400 млн евро выше, чем в прошлом году (31.12.2020 г.: 0,8 млрд евро).

Удержание опытных и заинтересованных сотрудников является основной предпосылкой длительного успеха любой компании. Поэтому центральное место в Euram Bank уделяется квалификации сотрудников. Euram Bank предлагает своим сотрудникам возможности для постоянного обучения и повышения квалификации, а также шанс для достижения личных и профессиональных целей путем систематического развития своих компетенции. По сравнению с прошлым годом, численность сотрудников в финансовом году 2021 почти не изменилась. По состоянию на 31 декабря 2021 года в Euram Bank работало 41 сотрудников (31.12.2020 г.: 40 сотрудников).

События особой важности после для, на который составлен баланс – 31.12.2021 г.

Международные санкции, введенные против России и Белоруссии с конца февраля 2022 года, в настоящее время не оказывают влияния на баланс банка. Существуют только незначительные кредитные отношения с российским клиентом, которые на 100% обеспечены ценными бумагами, не вызывающими проблем в рамках санкционного законодательства. Реализация санкций в основной системе банка и соответствующее обучение сотрудников происходят в соответствии с действующим режимом санкций и поэтому всегда адаптируются к текущим обстоятельствам.

В настоящее время ведутся переговоры с австрийским банком, который в 2018 году возбудил дело против Euram Bank, с призывом к последнему присоединиться к нескольким процессам, возбужденным против пер-

вого (как ответчика), в качестве третьего лица, с целью достижения соглашения относительно принятия на себя пропорциональной доли убытков, понесенных австрийским банком. Ожидается, что соглашение будет достигнуто во 2-м квартале 2022 финансового года.

2. Предполагаемое развитие и риски

Перспективы на 2022 год

В феврале 2022 года Россия отдала приказ о военном нападении и применила военное насилие для вторжения в соседнюю Украину. Помимо человеческих страданий, бегства и перемещения, это вторжение также будет иметь экономические последствия. Ожидается влияние на международные фондовые биржи и цены на товары; но еще слишком рано предсказывать среднесрочные и долгосрочные последствия. Кроме того, будет ощущаться влияние экономических санкций, которые были введены или будут в дальнейшем введены, в отношении России и Белоруссии. Санкции были введены Европейским союзом и США и представляют собой первый шаг в очень динамичной ситуации. Возможны дальнейшие обострения. Санкционная спираль беспрецедентна и сильно бьет по мировой экономике. Ожидается, что реакция России на санкции, будет заключаться в эмбарго на экспорт различных товаров, отзыве прав на полет самолетов и запрете на импорт различных товаров. Война в Украине в определенной степени сдерживает восстановление экономики Австрии и еврозоны. Непосредственно перед началом войны, в феврале, экономика Австрии находилась в очень хорошем состоянии. Экономические показатели снова оказались выше допандемического уровня — перспективы в секторах экономики, наиболее сильно пострадавших от четвертого локдауна, вызванного коронавирусом, существенно улучшились, особенно в секторах гостиничного и ресторанного бизнеса. Цены на товары, и без того очень высокие, из-за войны в Украине еще больше выросли – это на какое-то время уменьшит реальные доходы домохозяйств. В случае сокращения объемов поставок природного газа из России, в течение года в некоторых отраслях промышленности произойдет сокращение производства.

Несмотря на неблагоприятные обстоятельства, в финансовом году 2022 в сфере деятельности „Частные банковские операции/вложения в недвижимость“ мы и дальше продолжим успешно выбранный в 2017 финансовом году путь развития комплексных стратегий для сохранения капитала и активов на основе индивидуального планирования, в сочетании с первоклассным обслуживанием. Также, как и в предыдущие годы, вложения в выборочные проекты в сфере недвижимости в Австрии и Германии останутся на том же уровне, и расширение не предусмотрено. В сотрудничестве с отделом управления активами основное внимание по-прежнему уделяется увеличению объема счетов ценных бумаг клиентов. Euram Bank рассматривает тесные отношения, сложившиеся с клиентами на основе индивидуальных решений, как гарантию достижения вышеуказанных целей. Главным приоритетом правления Euram Bank по-прежнему является наилучшая защита здоровья сотрудников и клиентов при сохранении деятельности банка. Меры предосторожности против коронавируса, принятые Euram Bank в начале пандемии, были адаптированы к действующим в то время правилам; решения и рекомендации австрийского федерального правительства также строго выполнялись.

Существенные риски и неопределенности
Euram Bank ставит себе за цель предотвратить или минимизировать кадровые риски путем выявления негативных тенденций и аномалий, и принятия корректирующих мер. Мошенническим или небрежным действиям противодействует отдел комплаенс и система внутреннего контроля. При этом особое внимание уделяется четырем факторам риска: риску ухода из компании, ресурсному риску, квалификационному риску и риску осмотрительности. Кроме того, необходимо способствовать постоянному удержанию персонала за счет устойчивого развития персонала, стимулирования, квалификации, а также привлекательного рабочего места.

3. Научно-исследовательская деятельность

Euram Bank не занимается научно-исследовательской деятельностью. Euram Bank не имеет филиалов.

4. Отчет о рисках

Банк постоянно совершенствует систему управления рисками с целью эффективного выявления, оценки и контроля рисков. Управление рисками является составной частью общего управления банком и учитывает характер, объем и сложность транзакций, а также связанные с ними риски, включая юридическую и нормативную базу. Правление разработало стратегию управления рисками, в соответствии с бизнес-стратегией и связанными с ней рисками. Стратегия управления рисками включает в себя цели диверсификации рисков, связанных с основными направлениями коммерческой деятельности, а также меры по достижению этих целей. В частности, были установлены границы терпимости для всех основных рисков с учетом концентрации рисков. Концентрация рисков рассматриваются также в контексте доходов банка.

Уровень принятия рисков
На основе общего профиля рисков уделяется внимание тому, чтобы основные риски покрывались потенциалом покрытия рисков, с учетом концентрации рисков, с целью обеспечить способность принятия рисков банка. В Euram Bank налажен внутренний процесс для обеспечения уровня принятия рисков. Уровень принятия рисков принимается во внимание при выборе стратегий и при их адаптации. Для реализации стратегий и / или обеспечения способности организации принимать риски были установлены соответствующие процессы контроля и управления рисками. Для рисков, которые являются частью концепции принятия рисков, но для которых нет надежного метода количественного определения, на основе проверки достоверности определяется экспозиция риска (буфер риска). Проверка достоверности проводится с помощью квалифицированной экспертной оценки. Выбор методов и процессов для оценки уровня принятия рисков лежит в сфере ответственности правления. Определение ключевых элементов управления уровнем принятия рисков, а также основных гипотез, связанных с ним, утверждается правлением. Соответствие методов и процессов ежегодно проверяется ответственными за это квалифицированными сотрудниками. Процессы, используемые в управлении уровнем принятия рисков, учитывают, как задачу продолжения работы института, так и защиту кредиторов от экономических ущербов.

В Euram Bank предусмотрен процесс планирования будущей потребности в капитале. Горизонт планирования составляет достаточно длительный многолетний период времени (3 года). При этом учитывается, как изменения в коммерческой деятельности и в стратегических целях или изменения в экономической обстановке, выходящие за временные рамки концепции уровня принятия рисков, сказываются на потребности в капитале.

Внутренняя система контроля

Внутренняя система контроля (ВСК) представляет собой совокупность всех мер по контролю процессов, чьи элементы являются частью организационных и технических процедур. В нее входят соответствующие организационные правила всего оперативного управления, а также установленные механизмы контроля и задачи по мониторингу для всех руководителей процессов. Руководство поручает или устанавливает ВСК по мере необходимости, а отдел управления рисками периодически проверяет и адаптирует ее. Правление несет полную ответственность за ВСК; руководящим специалистом по ВСК является руководство отдела управления рисками.

Организационная структура и организация процессов

При разработке организации и структуры процессов гарантируется, что несовместимые друг с другом виды деятельности выполняются разными сотрудниками и что конфликты интересов избегаются. Процессы и связанные с ними задачи, полномочия, ответственность, механизмы контроля и пути коммуникации четко определены и согласованы друг с другом. Это включает как регулярные, так и внеплановые проверки прав доступа к электронным данным, права подписи и прочих предоставленных полномочий. Это касается и взаимодействия с основными внешними исполнителями.

Процесс управления и контроля рисков

Euram Bank внедрил соответствующие процессы управления и контроля рисков, обеспечивающие идентификацию, оценку, управление, контроль, а также мониторинг и передачу информации о существенных рисках и связанной с ними концентрации рисков. Эти процессы включены в общую систему управления доходами и рисками (общее управление банком). Соответствующие меры обеспечивают эффективное ограничение и мониторинг рисков и связанных с ними концентраций, учитывая уровень принятия рисков, а также уровень терпимости к рискам. Процессы контроля и управления рисками гарантируют, что существенные риски, в том числе риски, связанные с внешними исполнителями и процессами, будут заранее идентифицированы, полностью измерены и надлежащим образом представлены. Правление получает регулярные отчеты о рисках. Этот отчет должен быть логичным и не требующим дополнительных пояснений. Наряду с фактическими данными, отчет содержит оценку ситуации с рисками. При необходимости отчеты о рисках включают в себя предложения о предполагаемых мерах, в том числе и для уменьшения рисков. Отдельное внимание уделяется концентрации рисков и ее потенциальным последствиям.

Помимо регулярных отчетов, ежегодно проводятся стресс-тесты. Результаты стресс-тестов, их потенциальное влияние на ситуацию с рисками и на потенциал покрытия этих рисков, а также предположения, на которых основываются стресс-тесты, указываются в отдельном отчете. Существенная информация, касающаяся ситуации с рисками, передается незамедлительно правлению, всем ответственным лицам и в отдел внутреннего аудита, что позволяет как можно скорее принять необходимые меры или провести необходимые проверки. Ежеквартально правление письменно информирует наблюдательный совет о ситуации с рисками. Важная для наблюдательного совета информация о рисках передается правлением незамедлительно. Процессы управления рисками и контроля оперативно адаптируются к меняющимся условиям.

Управление рисками

В Euram Bank создан отдел управления рисками, отвечающий за независимый мониторинг рисков и за информационную поддержку.

В частности, отдел управления рисками выполняет следующие задачи:

- Поддержка правления по всем вопросам политики управления рисками, особенно в разработке и реализации стратегии управления рисками, а также в разработке и реализации системы ограничения рисков;
- Поддержка правления при создании и дальнейшем развитии процессов управления рисками и контроля;
- Создание и дальнейшее развитие системы индикаторов риска и методов раннего выявления риска;
- Постоянный мониторинг ситуации с рисками и уровня принятия рисков в банке, а также соблюдения установленных лимитов риска;
- Регулярная подготовка отчетов о рисках для правления;
- Ответственность за процессы немедленной передачи правлению, ответственным лицам, и, в случае необходимости, отделу внутреннего аудита важной информации, связанной с рисками.

Сотрудникам отдела управления рисками предоставляются все необходимые полномочия и неограниченный доступ ко всей информации, необходимой для выполнения их обязанностей.

Управление специальными видами риска

Сфера деятельности Euram Bank обуславливает основные риски, с которыми сталкивается банк. Прежде всего, это кредитные риски и риски концентрации, прочие риски.

Кредитные риски и риски контрагентов

Euram Bank ограничивает кредитные риски и риски контрагентов, выдавая в основном только обеспеченные кредиты. Для расчета кредитного риска и рисков контрагентов Euram Bank применяет стандартный подход, согласно ст. 111–141 CRR.

Euram Bank измеряет и управляет кредитными рисками, основываясь на следующих принципах:

– Во всех сферах деятельности применяются единые стандарты для принятия соответствующих решений по кредитам.

– Утверждение кредитных лимитов для деловых партнеров и управление отдельными кредитными обязательствами должно осуществляться в соответствии с кредитной стратегией. Кроме того, любое решение должно включать в себе анализ соотношения риска и доходности.

– Любое предоставление кредита деловому партнеру и каждое существенное изменение кредитных условии (например срок действия, структура обеспечения или важные условия договора) требуют нового одобрения кредита;

– Обязательства по кредитам перед группой заемщиков Euram Bank суммирует на консолидированной основе. В качестве „группы заемщиков“ Euram Bank рассматривает заемщиков, которые в дополнение к законодательным требованиям, связаны друг с другом одним и тем же бенефициарным владельцем, или несут солидарную ответственность за все или за существенные части предоставленных кредитов.

Существенным элементом процесса утверждения кредита является подробный анализ риска каждого кредита, выданного заемщику или группе заемщиков. При оценке риска Euram Bank учитывает как кредитоспособность контрагента, так и риски, связанные с выдачей кредита. Полученная в результате этого классификация рисков влияет не только на структуру транзакции и на решении о выдаче кредита, но и определяет степень мониторинга данного кредита.

Риск концентрации

Отдел управления рисками принял главные принципы по выявлению, оценке, отчетности и мониторингу концентрации рисков. В рамках своей коммерческой деятельности Euram Bank намеренно допускает концентрацию рисков. Что касается управления и контроля концентрации рисков, банк различает параметры, указанные в разделе 7 KI-RMV (Kreditinstitute-Risikomanagementverordnung; постановление об управлении рисками для кредитных институтов), ограничивая их и отслеживая как фактическое, так и потенциальное исчерпание указанных лимитов:

a. Риски концентрации по отношению к отдельным контрагентам (включая основных контрагентов);
b. Риски концентрации по отношению к группам связанных контрагентов;
c. Риски концентрации по отношению к контрагентам из одного сектора экономики;
d. Риски концентрации по отношению к контрагентам из одного региона;
e. Риски концентрации по отношению к контрагентам в рамках инвестирования активов и по источникам финансирования;
f. Косвенная концентрация кредитного риска, связанная с методами снижения кредитного риска;
g. Риски концентрации, проистекающие от крупных косвенных кредитных рисков;
h. Риски концентрации из-за коррелятивных факторов риска.

Прочие риски

Общий коммерческий риск:

По сути, Euram Bank в состоянии на основе существующей бизнес-модели обеспечить положительные коммерческие результаты. В ходе составления годового отчета мы разрабатываем стратегию управления рисками на следующий финансовый год. Она служит основой распределения экономического капитала. На основе предварительных балансовых показателей годового отчета и принятой правлением стратегии управления рисками, составляется плановый расчет на новый финансовый год. Ежемесячно проводится учет по центрам прибыли. Результат ежемесячно сравнивается с плановыми показателями, рассчитанными по тем же критериям. Стратегический риск, деловые риски и риск потери дохода сводятся с кредитными, рыночными рисками и с риском процентной ставки и дополняются операционными рисками. Результат оперативно обсуждается и анализируется всем правлением. Этот процесс гарантирует немедленную идентификацию общих коммерческих рисков.

Репутационный риск:

Euram Bank определяет репутационный риск как риск возможного ущерба своему бренду и своей репутации и связанный с этим риск или влияние на доход, на капитал или на ликвидность, возникающие в результате ассоциации, деятельности или бездействия, которые воспринимаются потерпевшими странами как неуместные или не соответствующие ценностям и убеждениям Euram Bank. В начале 2020 года Euram Bank начал всесторонний пересмотр и улучшение приложений и систем для предотвращения отмывания денег и финансирования терроризма в рамках привлечения клиентов. Это включает предотвращение отмывания денег, борьбу с финансированием терроризма, соблюдение (финансовых) санкций и эмбарго, а также меры по предотвращению мошенничества, взяточничества и коррупции в процессе привлечения новых клиентов и дальнейшее развитие систем в соответствии с меняющейся правовой базой. В своих действиях Euram Bank всегда руководствовался желанием исключить продукты или инвестиции, которые связаны, например, с производством и продажей ядерного оружия, кассетных боеприпасов и наземных мин, с поощрением или использованием детского труда, с нарушением прав человека или с поддержкой торговли с наркотиками, а также с отмыванием денег. Также был усилен контроль в сферах деятельности, связанных с фронт-офисом, в отделе комплаенс и в отделе внутреннего аудита для того, чтобы банк еще более строго соблюдал модель „трех линий защиты“.

Euram Bank использует платформу по борьбе с отмыванием денег „kdprevent“ в сочетании с различными базами данных для комплексной проверки физических и юридических лиц, финансовых институтов, банков, деловых партнеров, как в начале деловых отношений, так и процессе наблюдения за их деятельностью. Среди прочего, это позволяет лучше выявлять и фильтровать подозрительные физические, юридические лица и транзакции в зависимости от степени риска. Кроме того, в рамках стратегии банка по борьбе с отмыванием денег была проведена подготовительная работа для ежедневной проверки клиентов; были улучшены все механизмы контроля для борьбы с отмыванием денег; оптимизированы существующие процессы для идентификации новых юридических предписаний и были внесены соответствующие изменения в существующих нормативных актах.

Вена, 8 апреля 2022 г.

Правление

Манфред Хубер Йоганнес Лангер Йозеф Леккель

БАЛАНС

БАЛАНС НА 31 ДЕКАБРЯ 2021 ГОДА

	Активы		31.12.2021 г.		31.12.2020 г.
		ЕВРО	ЕВРО	ТЫС. ЕВРО	ТЫС. ЕВРО
1.	Кассовая наличность, средства на счетах в центральных банках и в почтовых банках		445.166.811,24		139.672
2.	Долговые обязательства государственных субъектов, допущенные к рефинасированию Центральным банком		10.801.702,70		11.502
	a) Долговые обязательства государственных субъектов и подобные ценные бумаги	10.801.702,70		11.502	
3.	Кредиты и авансы кредитным институтам				
	a) до востребования	26.234.760,27		19.370	
	b) прочие	13.156.759,64	39.391.519,91	37.346	56.715
4.	Кредиты и авансы клиентам		161.749.756,98		179.387
5.	Облигации и другие ценные бумаги с фиксированной процентной ставкой				
	a) государственных субъектов		57.018.210,80		62.401
6.	Акции и другие ценные бумаги без фиксированной процентной ставки		1.897.641,34		2.144
7.	Долевые капиталовложения		1.000,00		1
8.	Доли в аффилированных компаниях		159.000,00		159
9.	Нематериальные активы, относящиеся к основным активам		358.465,46		388
10.	Материальные активы		1.687.060,96		2.075
11.	Прочие активы		1.025.996,92		2.011
12.	Разграничительные статьи		859.038,00		571
13.	Отсроченные налоговые активы		446.749,30		526
			720.562.953,61		**457.552**
1.	Зарубежные активы		191.752.284,98		232.105

	Пассивы		31.12.2021 г.		31.12.2020 г.
		ЕВРО	ЕВРО	ТЫС. ЕВРО	ТЫС. ЕВРО
1.	Обязательства перед кредитными институтами				
	a) до востребования				
	b) с установленным сроком погашения или с	917,34		338	
	предварительным уведомлением	0,00	917,34	0	338
2.	Обязательства перед клиентами				
	a) прочие обязательства				
	aa) до востребования	577.054.616,21		338.413	
	bb) с установленным сроком погашения или с предварительным уведомлением	93.511.174,10	670.565.790,31	73.326	411.739
3.	Секьюритизированные обязательства				
	a) эмитированные банком	0,00		0	
	b) прочие секьюритизированные обязательства	0,00	0,00	0	0
4.	Прочие обязательства		1.649.139,55		1.629
5.	Резервные отчисления				
	a) по выходным пособиям	308.395,00		288	
	b) прочие	3.394.368,89	3.702.763,89	3.124	3.412
6.	Дополнительный капитал согл. ч. 2 разд. I главе 4 Регламента (ЕС) Nr. 575/2013		3.000.000,00		3.000
7.	Уставный капитал		10.045.712,61		10.046
8.	Резервный капитал				
	a) неделимый	1.886.813,16		1.887	
	b) свободный	6.438.537,61	8.325.350,77	6.439	8.325
9.	Резерв с прибыли				
	a) прочие резервы		21.553.904,17		17.354
10.	Обязательный резерв, согл. § 57, абз. 5 BWG		1.396.650,00		1.397
11.	Балансовая прибыль		322.724,97		312
			720.562.953,61		**457.552**
1.	Условные обязательства				
	a) Задолженности по гарантиям и ручательству из предоставления обеспечения		2.100.000,00		50
2.	Кредитные риски		10.310.658,42		9.762
3.	Приемлемый капитал согласно части 2 Регламента (ЕС) Nr. 575/2013 в том числе: дополнительный капитал согл. части 2 разделу I гл. 4 Регламента (ЕС) Nr. 575/2013 евро 848.932,68 (2020 г.: 1.448 тыс. евро)		42.134.809,74		38.494
4.	Необходимые собственные средства согласно ст. 92 Регламента (ЕС) Nr. 575/2013 (общая сумма рисков), в т.ч: необходимые собственные средства согласно ст. 92 абз. 1		178.277.624,52		176.108
	пункту a Регламента (ЕС) Nr. 575/2013		23,2%		21,0%
	пункту b Регламента (ЕС) Nr. 575/2013		23,2%		21,0%
	пункту c Регламента (ЕС) Nr. 575/2013		23,6%		21,9%
5.	Зарубежные пассивы		569.912.875,64		358.514

ОТЧЕТ ПРИБЫЛЕЙ И УБЫТКОВ ЗА ФИНАНСОВЫЙ ГОД 2021

	Отчет о прибылях и убытках		1.1.2021–31.12.2021 гг.		1.1.2020–31.12.2020 гг.
		ЕВРО	ЕВРО	ТЫС. ЕВРО	ТЫС. ЕВРО
1.	Проценты и аналогичные доходы, в том числе: от ценных бумаг с фиксированной процентной ставкой	1.297.623,80	9.001.995,79	2.941	10.322
2.	Проценты и аналогичные расходы		-1.339.911,33		-981
I.	**ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД**		**7.662.084,46**		**9.341**
3.	Доходы по ценным бумагам и долевым капиталовложениям a) Доходы по акциям, другим долям участия и ценным бумагам без фиксированной процентной ставки	54.673,95	54.673,95	57	57
4.	Комиссионные доходы		14.244.072,63		14.403
5.	Комиссионные расходы		-2.136.922,98		-1.268
6.	Доходы/расходы по финансовым операциям		-444.663,08		531
7.	Прочие операционные доходы		15.027,31		416
II.	**ОПЕРАЦИОННЫЕ ДОХОДЫ**		**19.394.272,29**		**23.481**
8.	Общие административные расходы				
	a) Расходы на персонал				
	aa) зарплаты	-4.897.883,73		-5.080	
	bb) предусмотренные законом социальные отчисления и зависящие от зарплаты обязательные сборы и взносы	-840.349,90		-797	
	cc) прочие социальные расходы	-113.340,81		-108	
	dd) расходы по пенсионному обеспечению и по выплате пособий	-172.174,42		-162	
	ee) расходы по выходным пособиям и взносы в пенсионные кассы сотрудников	-99.374,34		-83	
		-6.123.123,20		-6.230	
	b) прочие административные расходы	-6.588.754,27	-12.711.877,47	-6.571	-12.801

	Отчет о прибылях и убытках	1.1.2021–31.12.2021 гг.		1.1.2020–31.12.2020 гг.	
		ЕВРО	ЕВРО	ТЫС. ЕВРО	ТЫС. ЕВРО
9.	Корректировка стоимости активов, указанных в статьях 9 и 10		-754.833,18		-912
10.	Прочие операционные расходы		-56.109,71		-392
III.	**ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ**		**-13.522.820,36**		**-14.105**
IV.	**РЕЗУЛЬТАТ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**		**5.871.451,93**		**9.376**
11.	Корректировка стоимости требований и резервных отчислений на условные обязательства и кредитные риски		-62.387,43		-532
12.	Корректировка стоимости по ценным бумагам, которые оцениваются как финансовые активы		-95.600,00		-1
V.	**РЕЗУЛЬТАТ ОБЫЧНОЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**		**5.713.464,50**		**8.843**
13.	Налоги на доход и прибыль		-1.503.146,62		-2.484
VI.	**ПРИБЫЛЬ ПОСЛЕ УПЛАТЫ НАЛОГОВ**		**4.210.317,88**		**6.359**
14.	Движение по счетам резервов в т.ч. в обязательный резерв	0,00	-4.200.000,00	-89	-6.349
VII.	**ГОДОВАЯ ПРИБЫЛЬ**		**10.317,88**		**10**
15.	Нераспределенный остаток прибыли		312.407,09		302
VIII.	**БАЛАНСОВАЯ ПРИБЫЛЬ**		**322.724,97**		**312**

ПРИЛОЖЕНИЕ

к годовому отчету акционерного общества European American Investment Bank Aktiengesellschaft („Euram Bank“) на 31 декабря 2021 года.

Данный годовой отчет на 31 декабря 2021 года подготовлен в соответствии с положениями „Закона о финансовой отчетности“ с соблюдением особых предписаний „Закона о банковской деятельности“.

1. Основные положения и данные учетной политики и оценки

Основные положения
Настоящий годовой отчет на 31 декабря 2021 года подготовлен в соответствии с принципами надлежащего ведения бухгалтерского учета, а также при соблюдении общего стандарта для максимально точного представления информации о состоянии активов, финансов и доходов компании.

Годовой отчет был подготовлен на основе полноты информации и преемственности баланса в разные годы.

При оценке активов и обязательств соблюдался принцип индивидуальной оценки, исходя из условия непрерывности деятельности компании.

При подготовке отчета соблюдался принцип осмотрительности, с учетом особенности банковского дела.
В соответствии с положениями § 9 „Закона о корпоративном налогообложении“, касающегося налогообложения групп компании, на 31.12.2021 г. существует группа компании, состоящая из Euram Holding AG как возглавляющий группу, и компании Euram Bank как член группы. Налоговая ставка, применяемая в 2021 финансовом году, составляет 25% (2020 г: 25%). Договоренности по распределению налогов предусматривают „Stand-Alone“- метод налогообложения.

Euram Bank входит в сектор акционерных банков.

Холдинг Euram Holding AG является 100%-ным собственником Euram Bank.

Суммы в иностранной валюте
Суммы в иностранной валюте пересчитываются согласно § 58, абз.1 „Закона о банковской деятельности“ (BWG) по средним курсам, установленным на дату составления баланса.

Финансовые вложения
Долевые капиталовложения оцениваются по стоимости приобретения. При продолжительном и существенном снижении устанавливается более низкая стоимость.

Акции и другие ценные бумаги без фиксированной процентной ставки, а также одна ценная бумага из статьи „Кредиты и авансы клиентам“ в основных активах оцениваются более низкой стоимостью из двух величин: за-

трат на приобретение и справедливой стоимости на день составления баланса. Внеплановые списания до более низкой справедливой стоимости на день составления баланса производятся, если можно предположить, что обесценение будет постоянным.

Повышение стоимости основных активов производится, когда отпадают причины для внепланового списания.

Оборотные активы

Долговые инструменты государственных субъектов и другие ценные бумаги с фиксированной процентной ставкой, а также акции и другие ценные бумаги без фиксированной процентной ставки в оборотных активах оцениваются по затратам на приобретение за вычетом корректировки стоимости по видимым индивидуальным рискам или вероятного снижения биржевого курса, рыночной стоимости или рыночной стоимости, полученной при сравнении с аналогичным финансовым инструментом на дату составления баланса.

Повышение стоимости оборотных активов (до максимальной суммы затрат на приобретение) производится, когда отпадают причины для списания.

Компания не ведет торговой книги.

Дебиторская задолженность и прочие активы представлены по номинальной стоимости за вычетом корректировки стоимости по видимым индивидуальным рискам. Для учета кредитных рисков по кредитам и авансам клиентам был создан общий резерв под обесценение для непросроченных кредитов. Остатки на счетах центральных банков представлены по номинальной стоимости. Оценка возмещаемости кредитов и авансов клиентам производится с учетом индикаторов обесценения стоимости и с учетом обеспечения. При этом используется реальная рыночная стоимость за вычетом понижающих факторов. Оценки основаны на разумном суждении. Величина общего резерва под обесценение основана на упрощенной модели оценки, где риск неплатежа рассчитывается по упрощенной формуле: необеспеченные кредитные требования (величина кредитов на момент неплатежа (EAD)* потери в случае неплатежа (LGD))*вероятность неплатежа (PD). В ней, наряду с финансовыми обязательствами клиента и залоговой стоимостью, значение имеет в первую очередь вероятность неплатежа (PD) на основе клиентского рейтинга. Исходя из внутренних клиентских рейтингов, вычисляется вероятность неплатежа для необеспеченных кредитных требований, полученная из внешних источников.
При наличии статистических данных по аналогичным вопросам, как например, дисконт стоимости залога или количество невыполненных обязательств, публикуемых организацией Creditreform (Verband der Vereine Creditreform e.V), банк учитывает их в своей оценке.

Доли в аффилированных компаниях

Euram Bank владеет на 100% капиталом Euram Invest Holdings 3 GmbH с юридическим адресом г. Мюнхен, Германия (сфера деятельности компании: управление долевыми капиталовложениями).

В финансовом году 2021, как и в финансовом году 2020, Euram Bank не получал дивидендов.
Согласно § 238 т. 2 Коммерческого кодекса Австрии (UGB), собственный капитал и результат последнего финансового года аффинированной компании выглядят следующим образом:

Euram Invest Holdings 3 GmbH	(в тыс. евро)
Капитал	209,4
Участие в капитале	100%
Результат фин. год	-422,4

Результаты Euram Invest Holding 3 GmbH за 2021 г. основаны на предварительном отчете.

Долевые капиталовложения
В этой статье указано участие в фонде гарантии депозитов Einlagesicherung AUSTRIA Ges.m.b.H, Вена в размере 1,0 тыс. евро (31.12.2020 г. 1,0 тыс. евро).

Нематериальные и материальные активы
Оценка нематериальных и материальных активов в основных активах производится по стоимости приобретения или производства за вычетом плановой амортизации. Малоценные и быстро изнашиваемые предметы капитализируются в год приобретения и полностью списываются. Плановая амортизация производится линейным методом.

Для расчета плановой амортизации учитываются следующие сроки полезного использования:

Фирменные автомобили	8 лет
Офисное оборудование	5 лет
Встроенные сооружения	5 лет
Офисная техника	5 лет
Программное обеспечение	5 лет
Техническое оборудование	5 лет

В соответствии с нормами налогового права, для поступлений в первом полугодии годовые амортизационные отчисления осуществляются полностью, для поступлений во втором полугодии – наполовину.

Обязательства по выходному пособию
Резервные отчисления на оформление выходных пособий исчисляются на основе финансово- математических принципов, при использовании процентной ставки 1,87% (в прошлом году 2,30%) на основе расчетного пенсионного возраста в 60 лет для женщин и 65 лет для мужчин. Корректировка на текучесть персонала не предвидится. Для финансового года 2021 Euram Bank использует процентную ставку дисконтирования, объявленную Немецким федеральным банком (среднегодовая ставка за 10 лет) при сроке погашения 15 лет (1,87%). С этого момента выбранная процентная ставка и метод ее определения применяется постоянно.

Прочие резервные отчисления
В прочих резервных отчислениях, основываясь на принципе осмотрительности, учитываются все явные риски на дату составления баланса, а также неопределенные по размеру и причинам обстоятельства. Размер резервных отчислений определяется на основании разумного делового суждения.

Обязательства
Обязательства отражены в балансе суммой погашения, включая отсроченные проценты.

Условные обязательства
Условные обязательства содержат предоставленные финансовые гарантии, обеспеченные кредитными институтами, ценными бумагами, ипотекой или налич-

ными средствами в размере 2,1 млн евро (31.12.2020 г.: 0,1 млн евро). В финансовом году 2021 необеспеченные финансовые гарантии не предоставлялись (2020 г.: не предоставлялись).

Кредитные риски
В этой статье отражена сумма неиспользованных кредитных линий в размере 8,5 млн евро (31.12.2020 г.: 7,9 млн евро), а также гарантии компаниям, выпускающим кредитные карты, по лимитам на использование, предоставленным клиентам Euram Bank в размере 1,8 млн евро (31.12.2020 г.: 1,8 млн евро).

Фидуциарные требования
Фидуциарные требования включены в следующие позиции:
– Акции и другие ценные бумаги без фиксированной процентной ставки: 0,0 тыс евро (31.12.2020 г.: 0,0 тыс. евро).

Фидуциарные обязательства
Фидуциарные обязательства включены в следующие позиции:
– Обязательства перед клиентами: 16,6 тыс евро (31.12.2020 г.: 0,0 тыс евро).
– Секьюритизированные обязательства: 0,0 тыс евро (31.12.2020 г.: 0,0 тыс евро).

2.Пояснения к балансу

A. Анализ сроков погашения
Распределение кредитов банкам и клиентам и обязательств перед банками и клиентами, за исключением средств до востребования, делятся на следующие группы по срокам погашения:

Кредиты и авансы кредитным институтам:

до 3 месяцев	евро	13.157 тыс.
больше 3 месяцев до 1 года	евро	0 тыс.
больше 1 года до 5 лет	евро	0 тыс.
больше 5 лет	евро	0 тыс.

Кредиты и авансы клиентам:

до 3 месяцев	евро	42.134 тыс.
больше 3 месяцев до 1 года	евро	43.585 тыс.
больше 1 года до 5 лет	евро	72.939 тыс.
больше 5 лет	евро	2.528 тыс.

Обязательства перед кредитными институтами:

до 3 месяцев	евро	0 тыс.
больше 3 месяцев до 1 года	евро	0 тыс.
больше 1 года до 5 лет	евро	0 тыс.
больше 5 лет	евро	0 тыс.

Обязательства перед клиентами:

до 3 месяцев	евро	14.828 тыс.
больше 3 месяцев до 1 года	евро	64.762 тыс.
больше 1 года до 5 лет	евро	13.921 тыс.
больше 5 лет	евро	0 тыс.

B. Риски в сфере кредитов и авансов клиентам
Кредиты и авансы клиентам составляют (за вычетом резервов на покрытие рисков) 161,7 млн евро (31.12.2020 г.: 179,4 млн евро). Здесь включены специфические резервы в размере 1.382 тыс. евро (31.12.2020 г.: 1.023 тыс. евро) и общие резервы под обесценение в размере 1.880 тыс. евро (31.12.2020 г.: 2.200 тыс. евро). Кредиты и авансы клиентам в размере 10,5 млн евро (31.12.2020 г.: 0,9 млн евро) обеспечены депозитами, кредиты в размере 103,9 млн евро (31.12.2020 г.: 135,5 млн евро) обеспечены ипотеками, ценными бумагами и / или прочими

обеспечениями. Сумма кредитов и авансов клиентам без обеспечения в финансовом году 2021 составляет 47,3 млн евро (31.12.2020 г.: 42,9 млн евро). Кредиты и авансы клиентам включают суммы, причитающиеся от эмитентов в размере 5,8 млн евро (31.12.2020 г.: 7,5 млн евро).

Кредиты и авансы клиентам:

Обеспеченные вкладами	евро	10,5 млн
Обеспеченные ипотеками, ценными бумагами и прочими активами	евро	103,9 тыс.
Необеспеченные	евро	47,3 млн

C. Ценные бумаги

В финансовом году 2021 ценные бумаги числились в следующих статьях активов:

- Долговые обязательства государственных субъектов: валовая балансовая стоимость 10,8 млн евро (31.12.2020 г.: 11,5 млн евро).
- Кредиты и авансы кредитным институтам: валовая балансовая стоимость 4,3 млн евро (31.12.2020 г.: 8,1 млн евро).
- Кредиты и авансы клиентам: валовая балансовая стоимость 5,8 млн евро (31.12.2020 г.: 7,5 млн евро).
- Облигации и другие ценные бумаги с фиксированной процентной ставкой: валовая балансовая стоимость 57,0 млн евро (31.12.2020 г.: 62,4 млн евро).
- Акции и другие ценные бумаги без фиксированной процентной ставки: валовая балансовая стоимость 1,9 млн евро (31.12.2020 г.: 2,1 млн евро).

C.1. Долговые обязательства государственных субъектов, допущенные к рефинансированию Центральным банком

В финансовом году 2021 в оборотных активах находилась одна (в предыдущем году: две) котирующиеся на бирже ценные бумаги без фиксированной процентной ставки (регулируемый рынок) с валовой балансовой стоимостью 2,7 млн евро (в прошлом году: 3,4 млн евро) и две (в прошлом году : две) ценные бумаги без фиксированной процентной ставки (регулируемый рынок) с валовой балансовой, стоимостью 8,1 млн евро (в прошлом году: 8,1 млн евро).

0 Берлин, земля FRN 08.10.2015-28.07.2025	евро	4.083 тыс.
0 Берлин, земля 05.10.2015-16.01.2023	евро	4.024 тыс.
1,25 Швеция, Королевство 08.09.2016-2021/Reg.S	евро	0 тыс.
2,125 Европ. стабилиз. механизм (ESM) DL-MTN 2017-2022	евро	2.695 тыс.

C.2. Кредиты и авансы кредитным институтам – прочие эмитенты

В финансовом году 2021 в оборотных активах находились одна (в прошлом году: две) не котирующиеся на бирже ценные бумаги без фиксированной процентной ставки с валовой балансовой стоимостью в 4,3 млн евро (в прошлом году: 8,1 млн евро).

0,12375 Межамериканский банк разв. FRN 26.01.15-17.01.22	евро	4.328 тыс.
0,22875% Межд. банк рекоснстр. и разв. FRN 17.12.2014–2021	евро	0 тыс.

C.3. Кредиты и авансы клиентам–прочие эмитенты

В финансовом году 2021 в основных активах находилась одна (в прошлом году: одна) ценная бумага с фиксированной процентной ставкой, не котирующихся на бирже, с валовой балансовой стоимостью 1,9 млн евро (предыдущий год: 1,9 млн евро), а в оборотных активах находились две (в прошлом году: две) ценные бумаги, с фиксированной процентной ставкой, котирующиеся на бирже (открытый рынок) с валовой балансовой стоимостью 3,2 млн евро (в прошлом году: 4,0 млн евро) и одна (в прошлом году: две) ценные бумаги с фиксированной процентной ставкой, не котирующихся на бирже, с валовой балансовой стоимостью 0,6 млн евро (предыдущий год: 1,6 млн евро).

Основные активы:

CPI Immobilien AG 30.11.2013–30.11.2033	евро	1.900 тыс.

Оборотные активы:

6,875 Aggregate Holdings S.A. 09.11.2020–2025	евро	1.434 тыс.
6 CPI Immobilien AG 30.11.2013–30.11.2033	евро	618 тыс.
CPI Immobilien GmbH 31.03.2019–2029	евро	0 тыс.
5 VIC Properties S.A. 24.08.2018–2023	евро	1.815 тыс.

C.4. Облигации и другие ценные бумаги с фиксированной процентной ставкой

В финансовом году 2021 в оборотных активах находились шесть (в прошлом году: семь), котирующихся на бирже ценных бумаг с фиксированной процентной ставкой (регулируемый рынок) с валовой балансовой стоимостью 37,4 млн евро (в прошлом году: 40,2 млн евро) и две (в прошлом году : две) ценные бумаги без фиксированной процентной ставки (регулируемый рынок) с валовой финансовой стоимостью 19,6 млн евро (в прошлом году: 22,2 млн евро). Из них ценные бумаги на сумму 15.859 тыс. евро подлежат погашению в следующем 2021 финансовом году.

Оборотные активы:

1,375 Межд. финансовая корп. DL-MTN 16.10.2019–2024	евро	11.367 тыс.
0,16438 Европ. банк реконстр. и разв. DL-FLR MTN 11.05.2022	евро	19.342 тыс.
2,875 Европейский инвест. банк DL-Notes 2018–2021	евро	0 тыс.
2,5 Европейский инвестиционный банк DL-Notes 2018(23)	евро	9.101 тыс.
1,375 Европейский инвестиционный банк 17.01.2018–15.05.2023	евро	8.044 тыс.
2 Европейский инвестиционный банк 18.10.2017–15.12.2022	евро	1.793 тыс.
2,75 Межд. банк реконстр. и разв. 25.07.2018–23.07.2021	евро	0 тыс.
0,227 Республика Австрия FRN 04.08.2005–04.08.2025	евро	279 тыс.
2,5 Европейский инвестиционный банк 19.03.2014–15.04.2021	евро	0 тыс.
0,25 Межд. банк рек. и разв. 17.11.2020–24.11.2023	евро	2.624 тыс.
3 KELAG-Kärntner Elektrizitäts-AG 25.06.2014–2026	евро	4.466 тыс.

C.5. Акции и другие ценные бумаги без фиксированной процентной ставки

Эта позиция содержит доли в инвестиционных фондах, принадлежащие к основным активам, размере 1.428 тыс. евро (31.12.2020 г.: 1.524 тыс. евро).

В оборотных активах содержатся доли хедж-фондов в размере 255 тыс. евро (31.12.2020 г.: 291 тыс. евро). Кроме того, там содержатся доли инвестиционных фондов Euram Bank в размере 0,2 млн евро (31.12.2020 г.: 0,3 млн евро). Также там содержатся доли „Petrocapital Resources PLC“ в размере 0,0 евро (31.12.2020 г.: 10,0 евро). Все ценные бумаги в статье активов „Акции и другие ценные бумаги без фиксированной процентной ставки“ с балансовой стоимостью 1,9 млн евро (в прошлом году 2,1 млн евро) не котируются на бирже.

Основные активы:

Europportunity Bond	евро	1.428 тыс.

Оборотные активы:

Sharpe Special Situations Fund	евро	255 тыс.
Europportunity Bond	евро	115 тыс.
USD Convergence Bond	евро	71 тыс.
Advantage Stock	евро	27 тыс.
Petrocapital Resources PLC	евро	0,00 тыс.

В финансовом году 2021 не удерживалась ни одна акция („Petrocapital Resources PLC“). Листинг Petrocapital Resources PLC был прекращен в 2010 году и она была списана в финансовом году 2021.

В финансовом году 2021 компания управляла имуществом клиентов в ценных бумагах в размере 1 284,4 млн (31.12.2020 г.: 770,9 млн евро).

На 31.12.2021 года в основных активах банка находятся ценные бумаги с балансовой стоимостью в 3,4 млн евро (31.12.2020 г.: 3,4 млн евро). Разница между стоимостью приобретения и более высокой рыночной стоимостью составила 100,0 тыс. евро (31.12.2020 г.: 100,0 тыс. евро).

Для ценных бумаг оборотных активов, допущенных к торгам на фондовой бирже, разница между стоимостью приобретения и более высокой рыночной стоимостью на дату составления баланса составила 305,2 тыс. евро. (31.12.2020 г. 870,9 тыс. евро).

D. Основные активы

Динамика развития по каждой статье основных активов, а также распределение годовых амортизационных отчислений по каждой статье представлены в развернутом изображении основных активов.

E. Прочие активы

Прочие активы содержат в основном:

- Сумму в ожидании погашения: 0,1 млн евро (31.12.2020 г.: 0,3 млн евро);
- Поставленные на счет комиссионные за управление фондами: 0,2 млн евро (31.12.2020 г.: 0,3 млн евро);
- Непогашенную дебиторскую задолженность: 0,8 млн евро (31.12.2020 г.: 1,4 млн евро), включительно комиссионные доходы прошлых лет по контрактам в размере 0,6 млн евро (в прошлом году: 0,6 млн евро).

В финансовом году 2021 не имелось прочей задолженности со сроком погашения более года.

В финансовом году 2021 существенные доходы, указанные в статье “Прочие активы”, подлежащие оплате только после даты составления баланса, составляют 1,1 млн евро (31.12.2020 г.: 1,7 млн евро).

F. Разграничительные статьи
Здесь указаны текущие выплаты по зарплате в размере 172,6 тыс. евро (31.12.2020 г.: 158,1 тыс. евро), оплаченные наперед страховые премии, а также расходы на информационные услуги и расходы по техническому обслуживанию в размере 475,1 тыс. евро (31.12.2020 г.: 346,5 тыс. евро) и прочие предоплаты в размере 211,3 тыс. евро (31.12.2020 г.: 66,8 тыс. евро).

G. Отложенные налоговые активы
Отложенные налоговые активы согласно § 198 абз. 10 Коммерческого кодекса (UGB) составляют на дату составления баланса 446,7 тыс. евро (в прошлом году 525,7 тыс. евро).

H. Секьюритизированные обязательства
В финансовом году 2021 не было никаких секьюритизированных обязательств.

I. Прочие обязательства
Прочие обязательства включают в себя уже полученные, но еще не оплаченные счета финансового года 2021 в размере 0,2 млн евро (31.12.2020 г.: 0,2 млн евро), обязательства от перераспределения налогов по отношению к аффилированной компании в размере 934,3 тыс. евро (31.12.2020 г.: 819,5. тыс. евро), обязательства перед налоговой службой в размере 416,8 тыс. евро (31.12.2020 г.: 542,9 тыс. евро), а также обязательства перед инвесторами по займу капитала второго порядка по процентным расходам в размере 120,0 тыс. евро (31.12.2020 г.: 120,0 тыс. евро).

В финансовом 2021 году существенные расходы, включенные в статью „Прочие обязательства“, подлежащие уплате только после даты составления баланса, составляют 0,2 млн евро (31.12.2020 г.: 0,2 млн евро).

J. Разграничительные статьи
Эта позиция не содержит уже полученных, но относящихся к 2021 году комиссионных.

K. Капитал второго порядка
1 июня 2016 года Euram Bank выпустил субординированную, не котирующуюся на бирже облигацию с фиксированной процентной ставкой на 3 млн евро со сроком погашения 7 лет. На дату составления баланса (31.12.2020 г.) из эмиссии размещены облигации на сумму 3 млн евро. Условия облигации были соответствующим образом оформлены в соответствии с Регламентом ЕС под номером 575/2013 часть 2 глава 4 (статьи 62-71)- CRR о капитале второго порядка. На выплату процентов в финансовом году 2021 было расходовано 120 тыс. евро.

L. Собственный капитал
1.) Уставный капитал в размере 10.045,7 тыс. евро разделен на 270.000 акции без номинальной стоимости, каждая из которых участвует в уставном капитале в равной степени.

2.) Приемлемые собственные средства согласно части 2 CRR:

Подписной капитал	евро	10.045,7 тыс.
(неделимый) резерв капитала	евро	1.886,8 тыс.
(свободный) резерв капитала	евро	6.438,5 тыс.
Резерв с прибыли	евро	21.553,9 тыс.
Обязательный резерв согл. §57 абз. 5 BWG	евро	1.396,7 тыс.
Нераспределенная прибыль	евро	322,7 тыс.
Вычеты и коррекции капитала первого порядка	евро	-358,4 тыс.
Капитал первого порядка (CET 1)	*евро*	*41.285,9* тыс.
Капитал второго порядка	евро	3.000,0 тыс.
Прочие компоненты или вычеты, относящиеся к капиталу второго порядка	евро	-2.151,1 тыс.
Капитал второго порядка (T2)	*евро*	*848,9* тыс.
Собственный капитал	**евро**	**42.134,8 тыс.**

3.) В финансовом году 2021 материнская компания Euram Holding AG внесла капитал в размере 0,0 тыс. евро (31.12.2020 г.: 0,0 тыс.евро). В прошлом году этот капитал был зачислен в (свободный) капитальный резерв.

4.) В финансовом году 2021 Euram Bank зачислил в резерв с прибыли сумму в размере 4.200,0 тыс. евро (31.12.2020 г.: 6.260,0 тыс. евро).

5.) В финансовом году 2021 Euram Bank зачислил в резерв обязательств сумму в размере 0,0 тыс. евро (31.12.2020 г.: 88,7 тыс. евро).

6.) Балансовая прибыль за финансовый год 2021 составила 322,7 тыс. евро (31.12.2020 г.: 312,4 тыс. евро). Она будет перенесена на следующий финансовый год.

M. Требования к достаточности капитала

Euram Bank использует следующие подходы для определения требований к достаточности капитала:

– Кредитный риск: Стандартный подход;
– Операционный риск: Подход базового индикатора;
– Риск переоценки кредита (CVA-риск): Стандартный подход.

Общая позиция риска согласно статье 92 CRR – Регламента ЕС №. 575/2013 в финансовом году 2021 составляет 178.278 тыс. евро (31.12.2020 г.: 176.108 тыс. евро).

Взвешенные по риску суммы по кредитному риску составляют 139.006 тыс. евро (31.12.2020 г.: 139.652 тыс. евро) выглядят следующим образом:

Экспозиция риска к государствам или центральным банкам	евро	0 тыс.
Экспозиция риска к региональной или местной администрации	евро	0 тыс.
Экспозиция риска к международным банкам развития	евро	0 тыс.
Экспозиция риска к международным организациям	евро	0 тыс.
Экспозиция риска к институтам	евро	4.440 тыс.
Экспозиция риска к компаниям	евро	38.480 тыс.
Экспозиция риска, розничный сектор	евро	712 тыс.
Дефолтные риски	евро	2.660 тыс.
Экспозиции риска, обеспеченные недвижимостью	евро	4.690 тыс.

Экспозиции риска, связанные с очень высокими рисками	евро	76.516 тыс.
Экспозиция риска к институтам и компаниям с краткосрочной оценкой платежеспособности	евро	3.419 тыс.
Экспозиции риска в форме долей в компаниях коллективных инвестиций (OGA)	евро	1.289 тыс.
Экспозиции риска в долях участия	евро	160 тыс.
Прочие статьи	евро	6.640 тыс.

Общая сумма риска по операционным рискам составляет 39.272 тыс. евро (31.12.2020 г.: 36.456 тыс. евро).

N. Дополнительные пояснения

1.) Общая сумма активов и пассивов в иностранной валюте:

Активы в иностранной валюте	евро	92,4 млн
Пассивы в иностранной валюте	евро	92,4 млн

Активы и пассивы в иностранной валюте в основном относятся к доллару США.

2.) В финансовом году 2021 Euram Bank имел ограничение в праве распоряжения активом в размере 0,1 млн евро (31.12.2020 г.: 0,1 млн евро).

3.) Задолженности аффилированных компаний составили 0,3 млн евро (31.12.2020 г.: 0,0 млн евро).

4.) Обязательства по отношению к аффилированным компаниям составляют 2,4 млн евро (31.12.2020 г.: 1,1 млн евро).

5.) В финансовом году 2021 Euram Bank имел существенные крупные сделки с прочими „связанными сторонами “ в размере 42,3 млн евро (31.12.2020 г.: 25,8 млн евро).

6.) Прочие резервные отчисления в размере 3,4 млн евро (31.12.2020 г.: 3,1 млн евро) содержат:

Юридические, аудиторские и консультационные расходы	евро	1.378,4 тыс.
Еще не взятые отпуска	евро	292,2 тыс.
Бонусы	евро	1.723,7 тыс.

Прочие резервные отчисления „Юридические, аудиторские и консультационные расходы“ содержат в основном затраты на возможные судебные издержки в размере 1.131,1 тыс. евро (31.12.2020 г.: 980,9 тыс. евро), а также затраты на возможные штрафные выплаты в размере 0,0 тыс. евро (31.12.2020 г.: 0,0 тыс. евро).

7.) Обязательства, возникшие в ходе использования материальных активов, неуказанных в балансе, составляют на следующий год с сегодняшней точки зрения 1.022,9 тыс. евро (31.12.2020 г.: 1.143,1 тыс. евро), на следующие пять лет 5,1 млн евро, и представляют собой исключительно расходы на аренду офисных помещений.

8.) В финансовом году 2021 банк не заключал валютных фьючерсов (31.12.2020 г.: не заключал). Они используются исключительно для обеспечения валютных позиций. Сроки действия валютных фьючерсных контрактов составляют менее одного года.

9.) В финансовом году 2021 банк не предоставлял кредитов членам кредитного института.

10.) В финансовом году 2021 Euram Bank показывает рентабельность активов (прибыль после уплаты налогов/ балансовый итог) в размере 0,58%.

3. Пояснения к отчету о прибыли и убытках

В финансовом году 2021 распределение доходов по географическим рынкам согласно § 64 (1) Z 9 BWG выглядит следующим образом:

Процентные доходы:

Карибы	евро	-220,4 тыс.
Азия	евро	282,8 тыс.
Европа - ЕС	евро	8.705,3 тыс.
Центральная и Восточная Европа	евро	225,1 тыс.
Америка	евро	0,9 тыс.
Африка	евро	7,9 тыс.
Австралия	евро	0,3 тыс.

Доходы от ценных бумаг и долевых капиталовложений:

Европа - ЕС	евро	54,7 тыс.

Комиссионные доходы:

Карибы	евро	1.602,7 тыс.
Азия	евро	714,2 тыс.
Европа - ЕС	евро	11.729,6 тыс.
Центральная и Восточная Европа	евро	154,3 тыс.
Америка	евро	9,1 тыс.
Африка	евро	28,4 тыс.
Австралия	евро	5,7 тыс.

Доходы/Расходы от финансовых операций:

Карибы	евро	46,8 тыс.
Азия	евро	96,0 тыс.
Европа - ЕС	евро	-599,1 тыс.
Центральная и Восточная Европа	евро	4,6 тыс.
Америка	евро	6,1 тыс.
Африка	евро	0,8 тыс.
Австралия	евро	0,1 тыс.

Прочие операционные доходы:

Europa – EU	EUR	15,0 тыс.

Прочие административные расходы в финансовом году 2021 в размере 6,6 млн евро (31.12.2020 г.: 6,6 млн евро) состоятся в основном из:

Затраты на ИТ и информационные услуги	евро	2.770 тыс.
Офисные и операционные расходы	евро	175 тыс.
Расходы на аренду	евро	1.023 тыс.
Расходы на рекламу	евро	553 тыс.
Страховки	евро	300 тыс.
Расходы на юридические и консультационные услуги	евро	781 тыс.
Наблюдательный совет	евро	220 тыс.
Поиск персонала и обучение	евро	113 тыс.
Командировочные и операционные затраты на автомобили	евро	115 тыс.
Прочие расходы	евро	538 тыс.

Со ссылкой на § 237 UGB распределение прочих операционных доходов и прочих операционных расходов согласно § 64 (1) Z 12 BWG выглядит следующим образом:

– В основном, прочие операционные доходы содержат, помимо начисленных затрат в размере 15 тыс. евро (31.12.2020 г. 76 тыс. евро), кредит НДС в размере 0 тыс. евро (31.12.2020 г. 78 тыс. евро) и доходы от расформирования резервных отчислений в размере 0 тыс. евро (31.12.2020 г. 22 тыс. евро), а также поступления от продажи квартиры на Neubaugasse, 1070 Вена в размере 0 тыс. евро (31.12.2020 г. 240 тыс. евро).

– Прочие операционные расходы за 2021 год в размере 56,1 тыс. евро (31.12.2020 г. 391,9 тыс. евро) относятся в основном к расходам на внешних консультантов в размере 35,6 тыс. евро (31.12.2020 г. 35,1 тыс. евро) и расходам по налогам прошлых лет в размере 20,5 тыс. евро (31.12.2020 г. 11,1 тыс. евро), а также к расходам по штрафным процентам в размере 0 тыс. евро (31.12.2020 г.: 345,7 тыс. евро).

В финансовом году 2021 были сформированы специфические резервы под снижение стоимости по индивидуально значимой дебиторской задолженности в размере 382,4 тыс. евро (31.12.2020 г.: 1.000,0 тыс. евро). Эти резервы касаются компании Patentportfolio S.a.r.l., Люксембург в размере 50,1 тыс. евро, Patentportfolio 2 S.a.r.l., Люксембург в размере 5,7 тыс. евро, OTC Investment & Management L.L.C, Объединенные Арабские Эмираты в размере 326,6 тыс. евро.

В финансовом году 2021 для непросроченных кредитов клиентам были сформированы общие резервы под обесценение в размере 1.880,0 тыс. евро (31.12.2020 г.: 2.200,0 тыс. евро). Поэтому, в финансовом году 2021 были выведены средства из общего резерва под обесценение в размере 320,0 тыс, евро (2021 г.: 460,0 тыс. евро).

В финансовом году 2021 были зачислены доходы от снятия с резерва под обесценение дебиторской задолженности в размере 320,0 тыс. евро (31.12.2020 г.: 467,8 тыс. евро). Они касаются в основном доходов от вывода средств из созданных в предыдущих годах общих резервов под обесценение в размере 320,0 тыс. евро (31.12.2020 г.: EUR 460,0 тыс. евро), а также доходы со списанной дебиторской задолженности в размере 0,0 тыс евро. (31.12.2020 г.: 7,8 тыс. евро).

Корректировки стоимости ценных бумаг, а также долевых капиталовложений и долей, аффилированных компании составляют 95,6 тыс. евро (31.12.2020 г.: 1,4 тыс. евро) и касаются снижения стоимости входящего в основные активы фонда Europportunity Bond Fonds.

Аудиторские расходы, возникшие в этом финансовом году, указаны в консолидированном отчете концерна Euram Holding AG.

Указанные в „Отчете о прибыли и убытках“ налоги на прибыль, включая распределение налогов и отсроченные налоги в размере -1.503,2 тыс. евро (31.12.2020 г.: -2.484,1 тыс. евро) складываются из расходов по отложенному налогу в размере 79,0 тыс евро (31.12.2020 г.: расходы по отложенному налогу в размере 352,2 тыс. евро) и расходов от перераспределения налогов в размере 1 424,2 тыс. евро (31.12.2020 г.: 2.131,9 тыс. евро) и влияют на „Результат обычной коммерческой деятельности“ в размере -26,3 % (31.12.2020 г.: -28,1 %).

В финансовом году 2021 в резерв из прибыли была зачислена сумма в размере 4.200,0 тыс. евро (31.12.2020 г.: 6 260,0 тыс. евро).

В финансовом году 2020 в резерв обязательств была зачислена сумма в размере 0,0 тыс. евро (31.12.2020 г.: 88,7 тыс. евро).

4. Прочие пояснения

1.) Среднее количество сотрудников в финансовом году 2021: 41 (31.12.2020: 40).

2.) Резервные отчисления на оформление выходных пособий составляют в финансовом году 2021 107,2 тыс. евро для руководящих сотрудников (31.12.2020 г.: 90,2 тыс. евро) и 201,2 тыс. евро (31.12.2020 г.: 197,8 тыс. евро) для остальных сотрудников. Кроме того, были уплачены 172,2 тыс. евро (31.12.2020 г.: 162,0 тыс. евро) на взносы в пенсионную кассу банка. Изменения в резервных отчислениях на персонал были занесены в статью „Расходы на персонал“.

3.) Общее вознаграждение трех (31.12.2020 г.: 3) членов правления за финансовый год 2021 составляет 1,7 млн евро (31.12.2020 г.: 1,8 млн евро); вознаграждения наблюдательному совету в финансовом году 2021 составили 220,5 тыс. евро (31.12.2020 г.: 188,8 тыс. евро).

4.) В финансовом 2021 году не были предоставлены кредиты руководящим сотрудникам.

5.) Правление компании в течение финансового года 2021 было представлено следующим образом:

Манфред Хубер (Председатель)
Йоганнес Лангер
Йозеф Леккель

6.) Избранный наблюдательный совет состоял в течение финансового года 2021 из следующих членов:

Д-р Петер Мазер (с 28.05.2019 г. Председатель)
Дипл. экономист Томас Вайсманн (с 28.05.2019 г. Заместитель председателя)
Дипломированный специалист по торговле Сента Пеннер

7.) Euram Bank включен в консолидированный отчет концерна. Компания, составляющая консолидированный отчет концерна, называется:

Euram Holding AG
Schottenring 18
1010 Вена, Австрия

5. Важные события после даты составления баланса

Международные санкции, введенные против России и Беларуси в конце февраля 2022 года, в настоящее время не влияют на баланс Euram Bank. Существует только один небольшой кредитный договор с одним российским клиентом, который полностью обеспечен ценными бумагами, которые не составляют никаких проблем с точки зрения санкций. Внедрение санкционной политики в базовую систему банка, и соответствующее обучение персонала будет проходить в соответствии с действующим режимом санкций и, следовательно, всегда будет адаптировано к текущей ситуации.

В настоящее время ведутся переговоры с австрийским банком, который возбудил дело против Euram Bank в 2018 году, с призывом к последнему присоединиться к нескольким разбирательствам, возбужденным против первого (как ответчика) в качестве третьего лица, с целью достижения решения по взаимному согласию относительно принятия пропорциональной доли убытков, понесенных австрийским банком. Ожидается, что соглашение будет достигнуто во 2-м квартале 2022 финансового года.

6. Дополнительные пояснения

С целью выполнения обязанности компании по раскрытию информации в соответствии со статьями 431- 435 Регламента ЕС под номером. 575/2013 – CRR указываем на то, что с данной публикацией можно ознакомиться на интернет-странице Euram Bank AG (www.eurambank.com) в разделе „Euram Bank / Публикации и годовая отчетность/Юридическая информация“.

Вена, 8 апреля 2022 года

Правление

Манфред Хубер Йоганнес Лангер Йозеф Леккель

АУДИТОРСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

АУДИТОРСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Отчет о годовой финансовой отчетности

Аудиторское заключение
Мы провели аудит годового отчета European American Investment Bank Aktiengesellschaft, Вена, состоящего из баланса по состоянию на 31 декабря 2021 года, отчета о прибыли и убытках за финансовый год, закончившийся в этот отчетный день, а также примечания к годовому отчету.

По нашей оценке, годовой отчет соответствует требованиям законодательства и дает максимально точное представление о состоянии активов и о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2021 года, а также о ситуации с доходами компании за финансовый год, закачивающийся в этот отчетный день, в соответствии с австрийским корпоративным и банковским законодательством.

Основание для аудиторского заключения
Мы провели наш аудит в соответствии с Регламентом ЕС Nr 537/2014 (далее ЕС-РЕГ) и австрийскими принципами надлежащего составления аудита. Эти принципы требуют применения Международных стандартов аудита (МСА). Наша ответственность в соответствии с этими правилами и стандартами, подробно описаны в разделе „Ответственность аудитора за проверку годового отчета“ настоящего заключения. Мы являемся независимыми по отношению к компании в соответствии с нормами австрийского законодательства, регулирующими деятельность компаний и банков, а также в соответствии с профессионально-правовыми нормами, и нами выполнены прочие профессиональные обязанности в соответствии с этими требованиями. Мы считаем, что полученные нами аудиторские доказательства до даты настоящего аудиторского заключения являются достаточными и надлежащими в качестве основания для нашего заключения.

Ключевые вопросы аудита
Ключевые вопросы аудита– это обстоятельства, которые согласно нашему должному усмотрению, являлись наиболее значимыми для проверки годового отчета. Эти обстоятельства были рассмотрены в контексте аудита годового отчета в целом и при формировании нашего заключения о об этом отчете, и мы не выражаем отдельного мнения об этих вопросах.

Возмещаемость кредитов и авансов клиентам
Риск для годового отчета:
Кредиты и авансы клиентам указаны в балансе после вычета резервов на риски суммой в 163 629 тыс. евро. В эту сумму входят общий резерв под обесценение в размере 1 880 тыс. евро. Кредиты и авансы клиентам, в размере около 22,7 % от суммы баланса, представляют собой значительную часть активов. За немногими исключениями, кредитование в основном обеспечено ипотечными кредитами, депозитами и ценными бумагами.

Правление банка описывает процедуру определения резервов под обесценение кредитов для клиентов в примечаниях к годовому отчету в разделе „Основные положения и данные учетной политики и оценки“, а также в статье 2B „Риски в сфере кредитов и авансов клиентам“.

В рамках кредитного мониторинга банк проверяет, существуют ли какие-либо неплатежи по кредитам и нужно ли, в связи с этим, формировать резервы по сомнительным долгам. Это включает в себе вопрос, могут ли клиенты выполнить указанные в договоре платежи в полном объеме.

Расчет резервов под обесценение кредитов по индивидуально значимым просроченным кредитам и авансам клиентам основан на оценке экономической ситуации и развития отдельного клиента, оценке обеспечения по кредиту, а также оценке величины и сроков ожидаемых платежей.

Для кредитов без просрочки платежей создается общий резерв под обесценение кредитов. Расчет общего резерва основывается на упрощенной оценочной модели. В ней, наряду с финансовыми обязательствами клиента и залоговой стоимостью, значение имеет в первую очередь вероятность неплатежа на основе клиентского рейтинга. Исходя из внутренних клиентских рейтингов, вычисляется вероятность неплатежа для бланковых объемов, полученная из внешних источников.

Расчет резерва под обесценение кредитов основывается на значительных допущениях, где имеет место свобода усмотрения. Для годового отчета возникает таким образом риск возможных ложных заявлений касательно величины необходимых резервов.

Наш подход при проверке

В ходе проверки возмещаемости кредитов и авансов клиентам мы выполнили следующие существенные аудиторские процедуры:

– Мы проанализировали существующую документацию процессов мониторинга и создания резервов под обесценение кредитов и авансов клиентам и критически поставили под сомнение, являются ли эти процессы подходящими для выявления неплатежей по кредитам и формирования резервов на соответствующем уровне. Кроме того, мы проверили ключевые механизмы контроля на предмет их структуры и реализации и выборочно проверили их действенность.

– Мы проверили все кредиты, чтобы определить, существуют ли признаки неплатежей, а также созданы ли резервы на соответствующем уровне.

– В случае неплатежей по индивидуально значимым кредитам, мы проверили допущения банка о возмещаемых суммах, касательно их обоснованности, последовательности, сроков и величины;

– Для кредитов без просрочки платежей, для которых был создан общий резерв на основе упрощенной оценочной модели, мы проанализировали методологию расчета и на основе подтверждения внутри банка состоятельности модели и использованных в ней параметров, мы проверили дает ли она возможность определить общий резерв в необходимой величине. Точность вычислений мы проверили с помощью упрощенного пересчета.

– В заключении мы провели анализ того, насколько точно данные о подходе при формировании резервов под обесценение кредитов отражены в положениях учетной политики и оценки в примечаниях к этому годовому отчету.

Ответственность законных представителей и наблюдательного совета за годовой отчет
Законные представители несут ответственность за составление годового отчета и за то, чтобы он соответствовал австрийскому законодательству и нормативным правилам, регулирующим предпринимательскую деятельность и деятельность банков, и предоставлял максимально точное представление о состоянии имущества, финансов и доходов компании. Далее, законные представители несут ответственность за систему внутреннего контроля, которую они считают необходимой для подготовки годового отчета, не содержащего существенных искажений, вследствие недобросовестных действий или ошибок.

При подготовке годового отчета законные представители несут ответственность за оценку способности компании продолжать непрерывную предпринимательскую деятельность; за раскрытие в соответствующих случаях сведений, касающихся непрерывности деятельности, если это применимо; за составление отчета на основе допущения о непрерывности деятельности, за исключением случаев, когда законные представители намереваются либо ликвидировать компанию, либо приостановить предпринимательскую деятельность, либо не имеют этому реальной альтернативы.

Наблюдательный совет несет ответственность за надзор за процессом подготовки отчета компании.

Ответственность аудитора за аудит годового отчета
Наши цели состоят в получении достаточной уверенности в том, что годовой отчет в целом не содержит существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок, и в выпуске аудиторского заключения, включающее наше аудиторское мнение. Достаточная уверенность представляет собой высокую степень уверенности, но не является гарантией того, что аудит годового отчета, проведенный в соответствии с ЕС-РЕГ и австрийскими принципами надлежащей проверки, которые требуют применение международных стандартов аудита (МСА), всегда выявляет существенные искажения при их наличии. Искажения могут быть результатом недобросовестных действий или ошибок и считаются существенными, если можно обоснованно предположить, что в отдельности или в совокупности они могут повлиять на экономические решения пользователей, принимаемые на основе этого годового отчета.

В рамках аудита, проводимого в соответствии с ЕС-РЕГ и австрийскими принципами надлежащей проверки, требующими применения международных стандартов аудита (МСА), мы применяем профессиональное суждение и сохраняем критическую позицию на протяжении всего аудита.

Кроме того, мы выполняем следующее:

– выявляем и оцениваем риски существенного искажения годового отчета, вследствие недобросовестных действий или ошибок, разрабатываем и проводим аудиторские процедуры в ответ на эти риски и получаем аудиторские доказательства, являющиеся достаточными и надлежащими, чтобы служить основанием для выражения нашего заключения. Риск необнаружения существенного искажения в результате недобросовестных действии выше, чем риск необнаружения искажения в результате ошибки, так как недобросовестные действия могут включать сговор, подлог, умышленные пропуски, искаженное представление информации или действия в обход системы внутреннего контроля;

– получаем понимание системы внутреннего контроля, имеющее значения для аудита, с целью разработки аудиторских процедур, соответствующих обстоятельствам, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля компании;

– оцениваем надлежащий характер применяемой учетной политики, обоснованность оценочных значений, рассчитанных законными представителями, и соответствующего раскрытия информации;

– делаем вывод о правомерности применения законными представителями принципа непрерывности предпринимательской деятельности, а также, на основании полученных аудиторских доказательств, вывод о том, имеется ли существенная неопределенность в связи с событиями или условиями, в результате которых могут возникнуть значительные сомнения в способности компании продолжать непрерывную предпринимательскую деятельность. Если мы приходим к выводу о наличии существенной неопределенности, мы должны в нашем заключении о проверке привлечь внимание к соответствующему раскрытию информации в годовом отчете или если такое раскрытие информации является ненадлежащим, модифицировать наше заключение. Наши выводы основаны на аудиторских доказательствах, полученных до даты нашего аудиторского заключения. Однако будущие события или обстоятельства могут привести к тому, что компания утратит способность непрерывного продолжения предпринимательской деятельности;

– проводим оценку представления годового отчета в целом, его структуры и содержания, включая раскрытие информации, а также представляет ли годовой отчет лежащие в его основе операции и события так, чтобы было обеспечено их достоверное представление;

– осуществляем информационное взаимодействие с наблюдательным советом, доводя до его сведения, помимо прочего, информацию о запланированном объеме и сроках аудита, а также о существенных замечаниях по результатам аудита, в том числе о любых значительных недостатках системы внутреннего контроля, которые мы выявляем в процессе аудита.

– Из тех вопросов, которые мы довели до сведения наблюдательного совета, мы определяем вопросы, которые были наиболее существенными для аудита годового отчета за текущий период и, следовательно, являются ключевыми вопросами аудита. Мы описываем эти вопросы в нашем аудиторском заключении, кроме случаев, когда публичное раскрытие информации запрещено законом или нормативным актом или когда, в крайне редких случаях, мы приходим к выводу, что информация о каком-либо вопросе не должна быть сообщена в нашем заключении, так как можно обоснованно предположить, что отрицательные последствия сообщения такой информации превысят общественно-значимую пользу от ее сообщения.

Прочие законовые и правовые требования

Отчет об отчете о состоянии дел
В соответствии с австрийскими нормами предпринимательского права, мы должны дать заключение об отчете о состоянии дел и о том, находится ли он в соответствии с годовым отчетом и с действующими требованиями законодательства.

Законные представители несут ответственность за содержание отчета о состоянии дел в соответствии с австрийскими нормами предпринимательского права.

Мы провели нашу аудиторскую проверку в соответствии с профессиональными принципами проверки отчета о состоянии дел.

Заключение
По нашей оценке, отчет о состоянии дел был составлен в соответствии с действующим законодательством и соответствует годовому отчету.

Заявление
Учитывая выводы, полученные при аудите годового отчета, и полученное понимание о деятельности компании и о сопутствующих ее обстоятельствах, мы не установили наличия существенных неверных данных в отчете о состоянии дел.

Дополнительная информация согласно статье 10 ЕС-РЕГ

На общем собрании акционеров 28 мая 2020 г. мы были утверждены в качестве аудитора, а 28 мая 2020 г. наблюдательный совет поручил нам аудит годового отчета компании, на финансовый год, заканчивающийся 31 декабря 2021 г.

8 июня 2021 г. мы были утверждены Общим собранием акционеров в качестве аудитора на финансовый год, заканчивающийся 31 декабря 2022 года, и 8 июня 2021 года Наблюдательный совет поручил нам провести аудит годового отчета.

Мы являемся аудиторами компании непрерывно, начиная с годового отчета на 30 июня 2014 года. Мы заявляем, что аудиторское заключение, включенное в раздел „Отчет о годовом отчете“, соответствует дополнительному отчету аудиторскому комитету в соответствии со статьей 11 ЕС-РЕГ.

Мы заявляем, что мы не оказывали никаких запрещенных законом услуг, несвязанных с аудитом, (статья 5, абз. 1 ЕС-РЕГ) и что мы сохранили нашу независимость по отношению проверяемой нами компании.

Аудитор, ответственный за данный заказ

Аудитор, ответственный за аудиторскую проверку – маг. Георг Блацек.

Вена 8. апреля 2022 года

KPMG Austria GmbH
Wirtschaftsprüfungs- und
Steuerberatungsgesellschaft

Mag. Георг Блацек
Аудитор

Euram Bank AG
Palais Schottenring
Schottenring 18
1010 Вена, Австрия
Tel. +43 1 512 38 80 0
Fax +43 1 512 38 80 888
office@eurambank.com
www.eurambank.com

Концепция, создание и производство
die3 Agentur für Werbung und Kommunikation GmbH

Печать
Типография Hugo Mayer GmbH

Данный текст является переводом с немецкого языка. При наличии расхождений между немецким и русским текстами, текст на немецком языке является основным.

USA
NASA
Discovery